



## GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves made from grain leather. Size 8 - 10. The gloves meet the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 norms. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



3223x – protection levels EN388:2016

Abrasion resistance: 3 max performance level 4

Cut resistance: 2 max performance level 5

Tear resistance: 2 max performance level 4

Puncture resistance: 3 max performance level 4

TDM cut resistance: x - not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material

dexterity: 5

**01020056 CRECCA** – article size production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

## AL DOREZA MBROJTESE

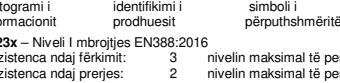
Pěřskrmi: Doreza mbrojteše pěsígostíze prej lekure frontale. Me pěllémbé tě pěfúrcor. Dorezat prohnen no mědhisté 8-10. Dorezat pěrbushin reguleat

Rregulores: (BE) 2016/425 dne EN 420:2003+A1:2009 dne EN 388:2016. PMP

Pajisjeve mbrojteše personale Kategória II.

Pěrdimí: Pěr manipulim i materialeve ně ambientě té thatě dne tě lagěst. Mbrojte ndaj efektive mekanike. Manipulim me materiale, punime montimi tě imta, pěrdimí mě te gjith sektorēt i industrise

Karakteristikat dne shenjet:



3223x – Nivel i mbrojteš EN388:2016

Rezistencia ndaj ferkim: 3 niveln maksimal té performans 4

Rezistencia ndaj prerjes: 2 niveln maksimal té performans 5

Rezistencia ndaj grises: 2 niveln maksimal té performans 4

Rezistencia ndaj shiprim: 3 niveln maksimal té performans 4

Rezistencia i prerjes TDM: x - nuk éště testur, metoda nuk duket té jeté e pěrshtatshme duku pasur parasysh konstrukcion i dorezés

Zhdejvjetesi: 5

**01020056 CRECCA** – Kodi i produkut. Masa Data i prodhimit(muaji/viti)

Mirembajta dne perore i dorezes. Mbrojte dorazit nra nekhesia. Mos i ekspozion tek solumet organiko osu avuit o tyre, lubrikanté, vndrat, vjrat o tyre minerale de hje. Pas perordinast pastrojini me turce nra papasterie de letere ne thahan ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice osu pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet té pěrderot nesé ekziston nry rezik zna pjevet televize se makinerie. Karakteristika i mbrojte janek aplikací větrni ne pjesen i pellebres se dorezes. Pěrdimí gjithone masen i sakte de kontrollon gjend i dorezes pro cdo pěrdimí. Mos perdoni kurru doreza te grisura, ngesuresta osu té démtura ne ndnjé ménymjet. Teleromi. Dorezati i dorezav mund štekací acarim té lekum i reakson alergick jterezit me lekure shumé te nejeshme, ne raste té tilli té mos i pěrdimí mě tej dorezat.

Transporti dne magazinist: Doreza duhet té transportohen nra paketim original osu ne nje mbulesse plastike, duhet te ruhe ne vende te thata, kushte te ftota de larg na rrezet i terit. Jetegatiesha ne raff éště 5 vjet na data i prodhimit, kur ruhen ne kushte té pěrshtatshme.

Certifikat i EN 804 éště lešhar u ngan i autorizací Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata i konformiteti éště i publikau na www.cerva.com/conformity.htm.

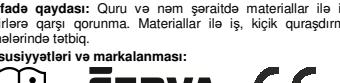
Prodhusi: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česká.

## AZ ORUÝUCU ČELČEKLER

Tevir: Taksirliki deridin hazirlamış, tam dari, besbarmaqlı oruyucu elcaklar. Taksimli ouc hisesi. Mövcud ölçüler 8 - 10. Thetaç (EU) 2016/425 ve EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 normalarina uygunlaşdırır. Şaxsi qordugu avadanlıq, kategorisi II.

Istifade qaydası: Quru u mənərtidə materiallar ilə işləmə üçün. Mənətic təsirləri qarşı qurun. Materiallar ilə iş, kiçik qurşadırma işləri, bütün senaye sahəlerində təbii.

Xüsusiyyetler ve markalanması:



3223x – gorma seviyeleri EN388:2016

Sürtümevi davamlılıq: 3 maksimum performans seviyesi 4

Kesilmeye davamlılıq: 2 maksimum performans seviyesi 5

Çırınçma davamlılıq: 2 maksimum performans seviyesi 4

Deslimye davamlılıq: 3 maksimum performans seviyesi 4

TDM kesilmis müvafiqim: x - Sinqadan keşirilmayıb, elcakların konstruksiyasını nezare alaraq simaq usulu müsabib hesab edilir

**01020056 CRECCA** – tantim Thetaçların ölçüsü istehsal tarixi (ayil) qeyd edilib

Qoruyucu elcakların texnik qulluğu ve onlardan istifade qaydası: Thetaçların istili tesirinden qorunmasının temini edin, üzvi həlliderlikin ve onların buxalarının, sütüng yağırlarının, mineral yağırların ve suyuq tesirinə meruz qoyılmay. Istifadehə sonr, üzərinədən qalın kür qatın firça vasitəsilə temizləyin və elcakları otur. Aşağıda tətbiq olunan metodda tətbiq olunmalıdır.

Xəbərdarlıq: İstifade zamanı elcakların hərəkət edən mexanizmlər iləşkən arasında qalma riski varsa, onları istifade etməyin. Qoruyucu elcakların texnik qulluğu yoxlanıb. Körəmən, berkmiş və ya başqa şəkildə zədələnmış, elcakları istifade etməyin. Hassas dərisi olan insanlırlar elcakları istifadəsində dardıcı qicqınlama və allergik reaksiyalara sebəb olur bilər, bəzə hallarda elcakları bir dəfə istifade etməyin.

Dəşinmə ve saxlanma: Thetaçların orinal qabında və ya plastik qabda dəşinməldir, onları quru, sərin, qızılışlı saxlanır. Mənətic qurşadınlarda, elcaklar istehsal tərəfindən yaradılmışdır. Uyğunluq bayannamesini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından elde edilərsiniz.

Istehsal: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

İstifade: 01020056 CRECCA UI v09 A3 double

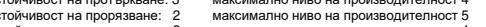
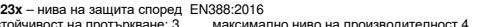
190530 01020056 CRECCA UI v09 A3 double

## BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Предпазни ръкавици с пет пръста от фина, еластична кожа. Размери 8 - 10. Ръкавиците стоят на изискванията на Регламент (EC) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фина механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особености и маркировка:



3223x – niva za zaštita spored EN388:2016

Устойчивост на прътване: 3 максимално нivo на производителност 4

Устойчивост на прорязване: 2 максимално нivo на производителност 5

Устойчивост на прокъсване: 2 максимално нivo на производителност 4

Устойчивост на пробождане: 3 максимално нivo на производителност 4

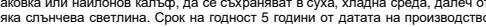
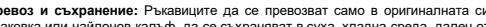
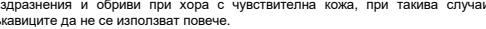
TDM cut resistance: x - не е испитано, методът не е подходящ за

макинни предизвикателства на ръкавицата

01020056 CRECCA – артикул размер дата на производство(година)

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източника на топлина, да не се излагат на органични разтворители и тектини, изпарения, смазки, машинни, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсения с мека четка и оставете ръкавиците да изыхнат на стапна температура след употреба. Ръкавиците да не се делят или подграждат на химични.

Егескабер и маркировка:



3223x – test-resultatet int. EN388:2016

Slidstryk (rotation): 3 maksimal ydeevne 4

Gennemsækning (indeks): 2 maksimal ydeevne 5

Ituring (Newton): 2 maksimal ydeevne 4

Stiskmodstand (Newton): 3 maksimal ydeevne 4

TDM cut resistance: x - бе лик е испитано, методът не е подходящ за

макинни предизвикателства на ръкавицата

01020056 CRECCA – артикул виртуell koko valmistajankohta (kuukausi/vuosi)

Suojaaskeinen huolto- ja käytööhdyssä: Suojaaskeinen huolto- ja käytööhdyssä. Alä käytä suojaaskeista käsineitä, mikäli se ei vastaa suojaaskeisen käsineen teknisiin vaatimuksiin.

01020056 CRECCA – käsineen typpi koko valmistajankohta (kuukausi/vuosi)

01020056 CRECCA – artikul velvettä tunnistetaan

Hankausketävyyys: 3 maksimal ydintöihin tunti

Villonketävyyys: 2 maksimal ydintöihin tunti

Repäykketävyyys: 2 maksimal ydintöihin tunti

Pistonketävyyys: 3 maksimal ydintöihin tunti

TDM leikkatu resistanssi: x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta

Käsineiden rakenteen vuoksi

Sorminäppäys luokka 5

01020056 CRECCA – artikul velvettä tunnistetaan

010200



WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Handschoenen gemaakt van geitenleer met knokkelversterking. Verkrijgbaar in maat 8 – 10. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in koude, vochtige of droge omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en merkering:



ČERVA

pictogram voor  
mechanische risico's

EN388:2016

Slijtvastheid: 3 max. prestatieniveau 4  
Snijverstand: 2 max. prestatieniveau 5  
Schuursterkte: 2 max. prestatieniveau 4  
Perforatieverstand: 3 max. prestatieniveau 4  
TDM snijverstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen

Precise: 5  
01020056 CRECCA – artikel maat productiedatum (maand/jaar)

EN388:2016 - normering

**Reiniging en onderhoud:** Bescherf handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

**Waarschuwing:** Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgewoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig gespoten te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijds van na het dragen van de handschoen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

**Transport en opslag:** Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele kartonnen verpakking of plastic zak. Oplaatna in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijksheid van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstelling No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm). Leverancier: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjechië

**NO FEMFINGRET VERNEHANSKE**

Bekrivelse: 5-fingers vernehansker i massiv lar. Forsterket håndfåfde. Da leveres i størrelse 8 – 10. Håndene tilførdesstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PVU personlig verneutstyr kategori II.

**Bruk:** Håndtering av materialer under fuktige og tørr forhold. Beskytelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, finere monteringsarbeid, bruk i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:



ČERVA

Ikon for  
mekanisk fare

3223x – EN388:2016 Beskyttelsesnivåer

Grad av vern mot slitasje:  
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv: 3 maksimal ytelse 4  
Grad av vern mot riving:  
Grad av vern mot gjennomstikkning:  
TDM kuttmotstand:  
være egnet pga. håndens konstruksjon  
Smidighet: 5  
01020056 CRECCA – artikel størrelse produksjonsdato (år)

EN388:2016 standard og utstedelsesår

**Vedlikehold og bruk av vernehansker:** Beskytt håndene mot varmetråleng, ikke utsatt dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fet, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en borste og la håndene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Håndene skal ikke vaskes i maskin og ikke renses.

**Advarsel:** Håndene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for håndens håndfåfde. Bruk alltid hånden i riktig størrelse og sjekk håndenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitt, stive eller på annen måte skadete hånden. Bruk av hånden kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk håndene videre.

**Transport og oppbevaring:** Hånden elsker å bli frakket i sin originalverpakning eller i plastdelskål. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermes mot direkte sollys. Hyllelevertid er 5 år fra produksjonsdatoen under givende forhold.

EU -typesertifikat er utstedt av teknisk kontrollorgan Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsværsklaringen er etter lagt ut på nettstedet [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

Produsent: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjechië

**PL REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE**

Opis: Rekawice ochronne wykonane ze skóry licowej. Rozmiar 8 – 10. Rekawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. SIO Środek Ochrony Indywidualnej kategoria II.

**Wykorzystanie i przeznaczenie:** Rekawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i przerwanie przedmiotów i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:



ČERVA

piktogram  
informacji  
identyfikacja  
producent  
oznaczenie  
zgodności  
ryzyko mechaniczne

3223x - Stopnie ochrony EN388:2016

Odporność na ścinanie: 3 maksymalny poziom wydajności 4  
Odporność na przecięcie: 2 maksymalny poziom wydajności 5  
Odporność na rozdrabianie: 2 maksymalny poziom wydajności 4  
Odporność na przekształcanie: 3 maksymalny poziom wydajności 4  
Rezystancja cięcia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiałowi rekawicy  
Zdolność chwytu (zręczność) klasa: 5  
01020056 CRECCA - typ rekawicy rozmiar data produkcji (miesiąc/rok)

**Instrukcja konserwacji i używania rekawic ochronnych:** Rekawice należy chronić przed cięciem promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Pracy należy oczyścić rekawice z zanieczyszczeń za pomocą szotów, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rekawice nie mogą być używane, ile i istnieje ryzyko uchwytycia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rekawic jedynie ich zewnętrzną częścią. Należy zawsze używać rekawic w odpowiednim rozmiarze przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rekawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rekawic.

**Uwaga:** Rekawice nie mogą być używane, ile i istnieje ryzyko uchwytycia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rekawic jedynie ich zewnętrzną częścią. Należy zawsze używać rekawic w odpowiednim rozmiarze przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rekawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rekawic.